



## Hochleistungs-Ultraschallreinigungsgerät High-power ultrasonic cleaning unit Appareil ultrasoniques à haute puissance pour nettoyage

3

5

DK 102 P

für wässrige Reinigungsflüssigkeiten  
mit 10-Programm-Datenspeicher  
Digital-Anzeige für Zeit, Temperatur und Leistung.  
DEGAS-Taste.

for aqueous cleaning solutions  
data memories for 10 programmes  
Digital display of time, temperature and power.  
DEGAS-key.

pour solutions de nettoyage aqueuses  
mémoire pour 10 programmes  
Affichage digital temps - température - puissance  
Touche "dégazage" DEGAS.

Funkentstört und mit  $\zeta$ -Kennzeichnung  
RFI-proof and marked  $\zeta$  / Déparasité et marque  $\zeta$

Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001  
Certified according to DIN EN ISO 9001  
Certifié selon DIN EN ISO 9001

**Anwendung:** Dental- und Labor-Bereich

**Application:** dental and laboratory line

**Application:** appareil secteur dentaire, appareil laboratoire

<b>DK 102 P:</b>	<b>Schwingwanne innen</b> <b>Abmessungen L × B × T</b>	<b>Inner tank dimensions</b> <b>l × w × d</b>	<b>Dimensions intérieures</b> <b>de la cuve L × l × p</b>
Inhalt:	240 × 140 × 100 mm	240 × 140 × 100 mm	240 × 140 × 100 mm
Arbeitsfüllmenge:	3,0 Liter	Capacity: 3,0 litres	Contenu: 3,0 litres
	2,0 Liter	Filling volume for cleaning: 2,0 litres	Remplissage nécessaire de travail: 2,0 litres
<b>Ausstattung</b>		<b>Features</b>	<b>Caractéristiques</b>
Heizung 20 - 80 °C, thermostatisch regelbar	140 W	Built-in heating 20 - 80 °C, thermostatically adjustable	Chauffage incorporé 20 à 80 °C, réglage thermostatique
Schwingwanne:	Edelstahl 1.4301	Tank: stainless steel AISI 304	Cuve: acier inox
Gehäuse tropfwassergeschützt:	Edelstahl 1.4301	Housing: drip-proof, stainless steel	Boîtier: acier inox protégé contre les gouttes
Schutzgrad:	IP 32	Protection grade: IP 32	Degré de protection: IP 32
Zeiteinstellung:	1 - 99 min und ∞	Setting time: 1 - 99 min and ∞	programmable: 1 à 99 mn et ∞
<b>Technische Daten</b>		<b>Technical data</b>	<b>Spécificités techniques</b>
Schwingsystem:	<b>2 PZT-Großflächen- Schwingsysteme</b>	Transducers: <b>2 PZT-large area transducers</b>	Transducteurs: <b>2 PZT-trans-ducteurs à grande surface</b>
HF-Generator:	Überlastsicher, leistungskonstant	Generator: overload protected, constant power	Générateur: protection contre surcharge, puissance constante
Betriebsart:	Doppelhalbwelle	Operating mode: fullwave	Opération: plein onde
Betriebsfrequenz:	35 kHz, Frequenzautomatik	Frequency: 35 kHz automatic frequency control	Fréquence: 35 kHz - réglage automatique
HF-Dauer- Spitzenleistung:	2 × 240 W/Per.	Continuous HF-peak output max. 2×240 W/per.	Puissance de pointe continue de HF 2×240 watts/période
Leistungseinstellung:	10 - 100 %	Power regulation	Réglage de puissance
Stromaufnahme:	1,2 A	Current consumption	Consommation de courant
Netzanschluss:	230 V~ 50/60 Hz	Mains connection	Branchement sur le secteur
Ableitstrom:	< 0,5 mA	Leakage current	Courant de fuite
Netzkabel:	steckbar, 2 m lang, mit Euroschutzstecker	Power cable 2 m, pluggable, EURO-safety connector	Cable secteur, 2 m, enfichable, EURO fiche de sûreté

<b>Außenabmessungen</b> (ohne Griffe und Kugelhahn)	260×160×250 mm, L×B×H	<b>Exterior dimensions</b> l×w×h (without handles and ball cock)	<b>Dimensions extérieures</b> L×l×h (sans poignées et robinet à boule)
<b>Gewicht:</b>	<b>netto</b> 4,5 kg <b>brutto</b> 5,4 kg	<b>Weight</b> kg <b>net</b> <b>gross</b>	<b>Poids</b> kg <b>net</b> <b>brut</b>
<b>Verpackung</b>	365×265×315 mm L×B×H	<b>Cardboard box</b> l×w×h	<b>Boîte</b> L×l×h
<b>Statistische Warennummer</b> Gerät:	8479 8998	<b>Customs' tariff No.</b> Unit	<b>Tarif No.</b> Appareil

Bestell-Nr./Code No./No. code

**Gerät:**  
**DK 102 P:**            230 V~            **780**

Zubehör

**Einhängerkorb K 3**            **353**  
200×113×40 mm,  
Edelstahlfolie gelocht, Ø 4 mm

**Einhängerkorb K 3 P**            **111**  
aus Kunststoff , gelocht  
innen 195×115×88 mm L×B×H

**Einhängewanne KW 3**            **715**  
ungelocht, Kunststoff,  
mit Deckel  
innen 195×115×88 mm L×B×T

**Gerätehalter GH 1**            **129**  
aus Edelstahl,  
bis 1 kg belastbar,  
für Erlenmeyer-Kolben  
Ø 105 mm

**Löffelträger LT 102**            **371**  
aus Edelstahl  
für Dental-Abdrucklöffel

**Deckel D 100**            **3003**  
aus Edelstahl

Für die Kleinteilereinigung:

**Lochdeckel DE 100**            **3017**  
aus Edelstahl  
für 2 **Einsatzgefäße**  
**SD 06** Glas - 600 ml            **330**  
**EB 05** Edelstahl - 600 ml            **340**  
**PD 06** Kunststoff - 600 ml            **299**

**Einsatzkörbe**, Siebgewebe  
passend in Einsatzgefäße  
**KD 0** Edelstahl, Ø 75 mm            **370**  
**PD 04** Kunststoff, Ø 60 mm            **126**

**Achtung!**  
Keine brennbaren Chemikalien,  
Säuren, Chloridionen enthaltende  
Stoffe und Haushaltsreiniger  
verwenden.  
Reinigungsgut nicht auf den  
Wannenboden legen.

Spezial-Reinigungskonzentrate TICKOPUR - STAMMOPUR Special cleaning agents TICKOPUR - STAMMOPUR Détergents spéciaux TICKOPUR - STAMMOPUR
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Accessories

**Insert basket K 3**  
200×113×40 mm,  
perforated s/s foil dia. 4 mm

**Insert basket K 3 P**  
plastic, perforated  
int. 195×115×88 mm l×w×h

**Insert tub KW 3**  
plastic, non-perforated,  
with lid  
int. 195×115×88 mm l×w×d

**Utensil holder GH 1**  
stainless steel,  
max. load 1 kg,  
for Erlenmeyer flasks  
dia. 105 mm

**Rack LT 102**  
stainless steel  
for impression trays,

**Lid D 100**  
stainless steel

For cleaning small parts:

**Positioning cover DE 100**  
stainless steel  
for 2 **beakers**  
**SD 06** glass - 600 ml  
**EB 05** stainless steel - 600 ml  
**PD 06** plastic - 600 ml

**Inset sieve basket**  
Fits into beakers  
**KD 0** stainless steel, dia. 75 mm  
**PD 04** plastic, dia. 60 mm

**Caution! Do not use combustible  
liquids, acids, chemicals  
containing chloride ions and  
household cleaners. Do not place  
items on the tank bottom.**

Accessoires

**Panier d'insertion K 3**  
200×113×40 mm, feuille acier  
inox perforée Ø 4 mm

**Panier d'insertion K 3 P**  
perforé plastique  
int. 195×115×88 mm L×l×h

**Cuve d'insertion KW 3**  
plastique, non perforée,  
avec couvercle,  
int. 195×115×88 mm L×l×p

**Porte-ustensile GH 1**  
acier inox ,  
jusqu' à charge de 1 kg,  
pour fioles Erlenmeyer  
de 105 mm diamètre

**Porte-cuillères LT 102**  
acier inox  
pour des porte-empreintes,

**Couvercle D 100**  
acier inox

Pour nettoyage des petites  
objets:

**Couvercle DE 100**  
acier inox, avec ouvertures  
pour réception de 2 **béchers**  
**SD 06** verre - 600 ml  
**EB 05** acier inox - 600 ml  
**PD 06** plastique - 600 ml

**Panier d'insertion**  
pour béchers  
**KD 0** acier inox, Ø 75 mm  
**PD 04** plastique, Ø 60 mm

**Attention! Ne pas utiliser des  
liquides inflammables, acides,  
des produits chimiques contenant  
des ions du chlorure et des  
nettoyants de ménage. Ne poser  
aucun objet directement sur le  
fond de la cuve.**